|  |
| --- |
| **A** |
| **Nazwa łacińska(Nazwa polska)** | **Synonimy** |
| **Acidum acetylsalicylicum**(Kwas acetylosalicylowy) | * Aspirinum
* Polopiryna
 |
| **Acidum ascorbicum**(Kwas askorbinowy) | * Acidum ascorbinicum
* Vitaminum C
* Cebion
* Redoxon
 |
| **Acidum hydrochloridum 10%**(Kwas solny 10%) | * Acidum hydrochloridum dilutum
* Kwas solny 105 g/l
* Acidum muriaticum
 |
| **Acidum muriaticum**(Kwas solny) | * Acidum hydrochloridum
 |
| **Acidium stearicum**(Kwas stearynowy) | * Acidium stearinicum
 |
| **Adeps lanae anhydricus**(Lanolina) | * Lanolinum
 |
| **Adeps suillus**(Smalec wieprzowy) | * Adeps suillus depuratus
* Adeps praeparatus
* Axungia Porci
 |
| **Aminofenazon**(Aminophenazonum) | * Amidopyrinum
* Pyramidonum
* Aminoantipyrinum
 |
| **Adrenalinum**(Adrenalina) | * Epinephrinum
 |
| **Aephenalum**(Fenobarbital) | * Phenobarbitalum
 |
| **Aluminii subacetatis solutio**(Zasadowy octan glinu) | * Aluminium subaceticum solutum
* Aluminii acetici solutio
* Liquor Burovi
* Liquor Aluminii acetici
 |
| **Aminophenazonum**(Aminofenazon) | * Pyramidonum
* Amidopyrinum
 |
| **Aminophyllinum dihydricum**(Aminofilina dwuwodna) | * Aminophyllinum
* Theophyllinum et ethylenediaminum hydricum
* Euphyllinum
 |
| **Ammonii anisatus spirytus**(Spirytus anyżowy) | * Spiritus ammonii anisatus
* Liquor Ammonii anisatus
* Krople anyżowe
 |
|  **Ammonii bromidum**(Amonowy bromek) | * Ammonium bromatum
* Ammonium sedativum
 |
| **Ammonii bituminosulfonas**(Amonowy sulfobituminian) | * Ichtammolum
* Ichtammol
* Ichtyol
 |
| **Anaesthesinum**(Anestezyna) | * Benzocainum
 |
| **Aqua calcis**(Woda wapienna) | * Calcium hydricum solutum
* Aqua Calcariae
 |
| **Aqua purificata**(Woda oczyszczona) | * Aqua
* Aqua destilata
 |
| **Argentum colloidale**(Srebro koloidalne) | * Collargol
 |
| **Argenti nitras**(Azotan srebra) | * Argentum nitricum
* Lapis
 |
| **Argentum diacetyltannicum albuminatum** | * Targesinum
 |
| **Argentum proteinicum**(Proteinian srebra) | * Protargol
* Prorgol
 |
|  |  |
|  |
| **B** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Barbitalum**(Barbital) | * Aethinal
* Barbitonum
* Veronalum
 |
| **Benzalkonii chloridum**(Chlorek benzalkoniowy) | * Benzalkonium chloratum
* Benzalkonium chloride
* Zephirol
* Zephiran
 |
| **Benzalkonium bromatum solutum 10%** | * Sterinal
 |
| **Benzocainum**(Benzokaina) | * Benzocaine
* Anaesthesinum
* Anaesthin
* Anestezyna
* Aethylum aminobenzoicum
* Etylu aminobenzoesan
 |
| **Benzathini Benzylpenicillinum**(Benzylopenicylina benzatynowa) | * Benzylpenicillinum benzathinum
* Debecylina
 |
| **Bismuthi subgallas**(Bizmutu galusan zasadowy) | * Bismuthum subgallicum
* Dermatol
* Bizmutawy galusan zasadowy
 |
| **(Bismuthi subnitras)**(Bizmutu azotan zasadowy) | * Bismuthum subnitricum
* Bismuthum nitricum basicum
 |
| **Bismuthi subcarbonas**(Bizmutu węglan zasadowy) | * Bismuthum subcarbonicum
* Bismuthum carbonicum basicum
 |
| **Bolus alba**(Glinka biała) | * Argilla
* Kaolinum
 |
|  |
| **C** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Cacao oleum**(Olej kakaowy) | * Oleum Cacao
* Butyrum Cacao
 |
| **Carbo medicinalis**(Węgiel aktywny) | * Carbo adsorbens
* Węgiel chłonny
* Carbo activatus
* Węgiel aktywny
 |
| **Calcii carbonas praecipitatus**(Wapnia węglan strącony) | * Węglan wapnia
* Calcium carbonate
* Calcium carbonicum praecipitatum
 |
| **Calcii gluconas**(Wapnia glukonian) | * Calcium gluconicum
* Calcium gluconatum
* Glukonian wapniowy
 |
| **Calcii lactas pentahydricus**(Wapnia mleczan pięciowodny) | * Wapnia mleczan
* Calcii lactas
* Calcium lacticum
 |
| **Calcii oxidum**(Tlenek wapnia) | * Calcium oxydatum
* Calcaria usta
 |
| **Calcii chloridum hexahydricum**(Wapnia chlorek sześciowodny) | * Chlorek wapnia
* Calcii chloridum
 |
| **Carbamidum** | * Urea
 |
| **Carbenicillinum natricum**(Karbenicylina sodowa) | * Pyopen
 |
| **Carbowax** | * Macrogolum
 |
| **Cardiamidum**(Cardiamid) | * Nicethamidum
 |
| **Cardiazolum** | * Pentetrazolum
 |
| **Cera alba**(Wosk biały) | * Beesewax
* white
 |
| **Cera flava**(Wosk żółty) | * Beesewax
 |
| **Ceresinum** | * Paraffinum solidum
 |
| **Cetaceum** | * Olbrot
* Olej spermacetowy
 |
| **Chloramphenicolum**(Chloramfenikol) | * Chlorocid
* Chloromycetinum
* Detreomycinum
* Detreomycyna
 |
|  **Chlorhexidini gluconatis solutio**(Chlorheksydyny roztwór) | * Abacil
* Manusan
* Hibitan
* Corsodyl
 |
| **Chloropromazini hydrochloridum**(Chloropromazyny chlorowodorek) | * Chlorazin
* Fenactil
* Hibernal
* Largactil
 |
| **Tetracyclini hydrochloridum**(Chlorowodorek tetracykliny) | * Tetracinum
* Achromycinum
* Polycyclinum
 |
| **Cholesterolum**(Cholesterol) | * Cholesterinum
 |
| **Cignolinum**(Cignolina) | * Dithranol
 |
| **(Cyanocobalaminum)**Cyjanokobalamina | * Witamina B12
* Vitaminum B12
 |
| **Zinci sulfas**(Cynku siarczan) | * Zincteral
 |
| **Coffeinum**(Kofeina) | * Theinum
* Coffeinum purum
 |
| **Coffeinum Natrium Benzoicum**(Kofeinobenzoesan sodu)  | * Coffeini et Natrii benzoas
 |
| **Cortex cinchonae**(Kora chinowa) | * Cortex Chinae
 |
|  |  |
|  |
| **D** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Diuretinum** | * Theobrominum natrium cum natrio salicylico
 |
|  |
|  |
| **E** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| Elixir Glycyrrhizae | * Elixir Pectorale Regis Daniae
* Krople Króla duńskiego
 |
| **Ephedrini hydrochloridum**(Efedryny chlorowodorek) | * Ephedrinum hydrochloricum
* Ephedrosan
* Ephetoninum (Chlorowodorek efedryny racemicznej)
 |
| **Epinephrinum**(Epinefryna) | * Epinephrine
* Adrenalinum
* Epirenan
* Isopto-Epinal
* Suprarenin
 |
| **Ethanolum 760 g/l**(Etanol 760 g/l) | * Etanol 96%
* Ethanolum 96%
* Ethanolum 96°
* Alcohol 95°
* Aethanolum 95°
* Alkohol etylowy
* Spiritus 95°
* Spiritus Vini rectificatus
* Spiritus Vini 96°
* Spiritus concentratus
 |
| **Ethacridini lactas**(Etakrydyny mleczan) | * Aethacridinum lacticum
* Rivanolum
 |
| **Ethylmorphini hydrochloridum**(Etylomorfiny chlorowodorek) | * Aethylmorphinum hydrochloricum
* Aethylmorphinum chloratum
* Dionina
 |
|  |
| **F** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| Fiolet krystaliczny | * Pyoctaninum coeruleum
 |
| **Formaldehydum 40%**(Formaldehyd 40%) | * Formalinum
* Solutio Formaldehydi
* Formaldehydum solutum
 |
| **Fungicidinum** | * Nystatinum
 |
|  |
| **G** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Glycerolum 86%**(Glicerol 86%) | * Glycerolum
* Gliceryna
* Glicerin
* Glicerinum
 |
| **Glucosum anhydricum**(Glukoza bezwodna) | * Glucosum
* Glukoza
* Dextrosum
* Saccharum amylaceum
 |
| **Gummi arabicum**(Guma arabska) | * Gummi Acaciae
* Gummi mimosae
 |
|  |
| **H** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Hydrogenii peroxydatum 30%**(Wodoru nadtlenek 30%) | * Hydrogenium peroxydatum 30%
* Hydrogenium peroxydatum solutum concentratum
* Perhydrol
 |
| **Hydrogenii peroxydatum 3%**(Nadtlenek wodoru 3%) | * Hydrogenium peroxydatum 3%
* Hydrogenium hyperoxydatum solutum
* Woda utleniona
 |
| **Hydrocortisonum**(Hydrokortyzon) | * Locoid
* Hydrocortison
 |
| **Hydroxizinum**(Hydroksyzyna ) | * Atarax
 |
| **Hyoscini hydrobromidum**(Hioscyny bromowodorek) | * Scopolaminum hydrobromicum
 |
|  |
| **I** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Iodi solutio aquosa**(Roztwór wodny jodu) | * Solutio iodi aquosa
* Iodi Lugoli solutio
* Płyn Lugola
 |
| **Iodi solutio spirituosa** | * Solutio iodi spirituosa
* Jodyna
* Tinctura Iodi
 |
| **Iodum**(Jod) | * Iodine
* Iodum purum
 |
|  |
| **J** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|  |
| **K** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Kalii bromidum**(Potasu bromek) | * Kalium sedativum
* Kalium bromatum
 |
| **Kalii chloridum**(Potasu chlorek) | * Kalium effervescens
* Kalium chloratum
* Kalium
* Kalipoz
 |
| **Kalii permanganas** | * Kalium hypermanganicum
 |
|  |
| **L** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Lactosum**(Laktoza) | * Cukier mleczny
* Saccharum lactis
 |
| **Lanolinum**(Lanolina) | * Lanolinom anhydricum
* Lanolina bezwodna
* Adeps Lanae
* Adeps Lanae anhydricus
 |
| **Lidocaini hydrochloridum**(Lidokainy chlorowodorek) | * Lidocainum hydrochloricum
* Lignocainum hydrochloricum
* Xylocainum
 |
|  |
| **M** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Macrogolum** | * Glycolum polyoxyaethylenicum
* Polyaethylenglycolum
* Carbowax
 |
| **Magnesii oxidum**(Tlenek magnezu) | * Magnesium oxydatum
* Magnesia usta
 |
| **Magnesii sulfas heptahydricus**(Magnezu siarczan siedmiowodny) | * Magnesii sulfas
* Magnezu siarczan
 |
| **Mannitolum**(Mannitol) | * Mannisol B
 |
| **Metamizolum natricum**(Metamizol sodowy) | * Analgin
* Dipyron
* Noraminophenazonum methanosulfonicum natrium
* Nowalgina
* Pyralginum
 |
| **Methenaminum**(Metenamina) | * Heksametylenotetramina
* Mandehexan
* Urotropinum
* Urotropina
 |
| **Methylis parahydroxybenzoas** | * Methylum hydroxybenzoicum
* Aseptinum M
* Nipaginum M
* Methylparaben
 |
| **Methylenum coeruleum**(Metylenowy błękit) | * Methylthionini chloridum
* Chlorek czterometylotioniny
 |
|  |
| **N** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Natrii bromidum**(Sodu bromek) | * Natrium bromatum
* Natrium sedativum
 |
| **Natrii hydrogenocarbonas**(Wodorowęglan sodu) | * Natrium bicarbonicum
* Natrii hydrocarbonas
* Soda
 |
| **Natrii sulfas decahydricus**(Sodu siarczan dziesięciowodny) | * Natrium sulfuricum
* Sól glauberska
* Natrii sulfas
 |
| **Natrii tetraboras**(Tetraboran sodu) | * Natrium tetraboricum
* Natrium biboricum
* Borax
 |
| **Natrii thiosulfas**(Tiosiarczan sodu) | * Natrium thiosulfuricum
 |
| **Neomycinum**(Neomycyna) | * Flavomycinum
* Mycifradinum
* Bucomycin
 |
| **Nicethamidum**(Niketamid) | * Cardiamidum
 |
|  **Nicotinylmethylamidum**(Nikotynylometyloamid) | * Cholamid
 |
| **Norepinephrini bitartratis**(Norepinefryny wodorowinian) | * Noradrenalini tartratis
* Levonor
 |
| **Nystatinum**(Nystatyna) | * Fungicidinum
* Mycostatinum
* Marcostatin
 |
|  |
| O |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Oleum Lini**(Olej lniany) | * Lini oleum
 |
| **Oleum cacao**(Olej kakaowy) | * Cacao Oleum
* Butyrum Cacao
 |
| **Oleum Ricini**(Olej rycynowy) | * Oleum Palmae Christi
* Olej rycynowy
 |
| **Oleum Rusci** | * Dziegieć sosnowy
 |
|  |
| **P** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Pabialginum****(**Pabialgina) | * Cibalginum
 |
| **Papaverini hydrochloridum**(Papaweryny chlorowodorek) | * Papaverinum muriaticum
* Papaverinum hydrochloricum
 |
| **Paracetamolum**(Paracetamol) | * Acenol
* Acetaminophen
 |
| **Paraffinum liquidum**(Parafina ciekła) | * Oleum minerale album
* Olej parafinowy
* Petrolatum liquidum
 |
| **Paraffinum solidum**(Parafina stała) | * Ceresinum
* Parafinum durum
 |
| **Pyoctaninum coeruleum**(Pioktanina) | * Fiolet metylowy
* Fiolet gencjany
* Fiolet krystaliczny
* Methylviolett
 |
| **Phenobarbitalum**(Fenobarbital) | * Acidum phenylaethylbarbituricum
* Luminalum
* Gardenalum
* Aephenalum
* Lepinal
 |
| **Phenylis salicylas**(Fenylu salicylas) | * Salolum
* Salol
 |
| **Prednisolonum**(Prednizolon) | * Dehydrohydrocortisonum
* Encortolon
* Ultracorten H
 |
| **Prednisoni acetas**(Predizonu octan) | * Dehydrocortisonum
* Encorton
* Ultracorten
 |
| **Procaini hydrochloridum**(Prokainy chlorowodorek) | * Procainum hydrochloricum
* Polocainum hydrochloricum
* Geriocainum
* Novocainum hydrochloricum
 |
| **Prodermin** | * Pix lithanthracis
 |
| **Propylenglycolum** | * Glycolum propylenicum
 |
|  |
| **R** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Riboflavinum**(Ryboflawina) | * Witamina B2
* Vitaminum B2
* Lactoflavinum
 |
| **Radix Glycyrrhizae** | * **Radix Liquiritiae**
 |
| **Retinoli acetas** | * **Vitaminum A**
 |
|  |
| **S** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Saccharum**(Sacharoza) | * Saccharosum
* Sacharum
* Saccharum album
* Sucrosum
* Cukier
 |
| **Sapo medicatus** | * Sapo medicinalis
* Sapo durus
 |
| **Solutio Formaldehydi** | * Formaldehydum 40%
 |
| **Spiritus salicylatus**(Spirytus salicylowy) | * Solutio Acidi salicylici spirituosa
 |
| **Sirupus simplex**(Syrop prosty) | * Sirupus sacchari
* Syrop zwykły
* Ulepek
 |
| **Sulfogaiacolum**(Sulfogwajakol) | * Sulfoguaiacolum
* Thiocolum
* Thiocol
* Kalii guajakolosulfonas
* Kalium guajacolosulfonicum
 |
| **Sulfacetamidum natricum**(Sulfacetamid) | * Sulfanilacetamid
* Albucidum
 |
|  |
| **T** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
| **Talcum**(Talk) | * Talcum depuratum
* Talcum venetum
* Łojek
 |
| **Tanninum**(Tanina) | * Acidum tannicum
* Kwas taninowy
* Acidum gallotanicum
 |
| **Targesinum**(Targezyna) | * Argentum diacetylotannicum albuminatum
 |
| **Theobrominum Natrium cum Natrio salicylico**(Teobrominian sodowy z sodowym salicylanem) | * Theobrominum Natricum et Natrii salicylas
* Diuretinum
 |
| **Tragacantha**(Tragakanta) | * Gummi Tragacantha
* Guma tragankowa
 |
|  |
| **U** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Urea**(Mocznik) | * Carbamidum
* Elacutan
* Urea pura
 |

|  |
| --- |
| **V** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |

 |
|  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Valerianae tinctura**(Nalewka walerianowa) | * Krople walerianowe
* Nalewka z kozłka
* Tinctura Polemoni
 |
| **Vaselinum album**(Wazelina biała) | * Petrolatum album
 |
| **Vaselinum flavum**(Wazelina żółta) | * Petrolatum
 |

 |
| **W** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|  |
| **X** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|  |
| **Y** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|  |
| **Z** |
| **Nazwa polska (Nazwa łacińska)** | **Synonimy** |
|  |

#####

##### Źródła:[1] Farmakopea Polska VI; Polskie Towarzystwo Farmaceutyczne, Warszawa 2002[2] Farmakopea Polska V; Polskie Towarzystwo Farmaceutyczne, Warszawa 1995[3] Farmakopea Polska IV; PZWL, Warszawa 1965[4] Farmacja Stosowana S.Janicki, Adolf Fiebig, M.Sznitowska 2002 [5] Ćwiczenia z receptury pod red. L.Krówczyński, R.Jachowicz 2000[6] Receptura apteczna - pod red. R.Jachowicz 2005